

من يمكنه تقديم الطلب

يمكنك التأهل للحصول على إعفاء مالكي المنازل من ذوي الإعاقة (DHE) إذا كان إجمالي الدخل السنوي المشترك لمالكي العقار وأزواجهم 58,399 دولارًا أو أقل، وكان جميع المالكين من ذوي الإعاقة. (إذا كان المالكون زوجين أو أخوين، فيكفي أن يكون أحدهما فقط من ذوي الإعاقة.) وفيما عدا بعض الاستثناءات، يجب أن يكون العقار محل الإقامة الرئيسي لجميع المالكين.

الموعد النهائي: 15 مارس. (إذا صادف يوم 15 مارس عطلة نهاية الأسبوع أو إجازة، فيكون الموعد النهائي هو يوم العمل التالي.)

كيفية الحصول على المساعدة: يُرجى زيارة www.nyc.gov/contactpropexemptions أو الاتصال برقم 311.

كيفية تقديم الطلب

قدّم جميع الوثائق التالية:

- ☐ طلب مُستكمل
☐ إثبات الإعاقة وإثبات الدخل، على النحو المُبيّن في "القسم 5: الوثائق المطلوبة".
☐ أي وثائق مطلوبة أخرى واردة في "القسم 6: الوثائق الإضافية".

أرسل طلبك ووثائقك عبر البريد إلى:

New York City Department of Finance, Homeowner Tax Benefits, P.O. Box 311, Maplewood, NJ 07040-0311

القسم 1: معلومات العقار

القطعة:	المربع السكني:	المنطقة الإدارية:
رقم الشقة:	عنوان الشارع:	
الرمز البريدي:	الولاية:	المدينة:
العنوان البريدي (إن كان مختلفًا عن عنوان العقار):		
البريد الإلكتروني:	رقم الهاتف:	اسم جهة الاتصال:

نوع العقار:

☐ منزل يسع أكثر من 4 أسر أو غير ذلك ☐ منزل يسع من أسرة إلى 3 أسر ☐ مسكن تعاوني ☐ شقة في مجمع سكني

إذا كان منزلك يحتوي على أربع وحدات أو أكثر، فأدخِل النسبة المئوية (%) للمساحة المستخدمة كمحل إقامتك الرئيسي: _____ %

هل يُستخدم أي جزء من عقارك لأغراض تجارية؟ ☐ لا ☐ نعم

إذا كانت الإجابة نعم، فأدخِل النسبة المستخدمة لأغراض تجارية _____ %

هل حصلت على هذا العقار من خلال وصية؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	هل العقار محجوز في صندوق استثماري، بما في ذلك صندوق استثماري للاحتياجات الخاصة؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم
هل يقيم طفل (بما في ذلك المستأجر) في العقار ويرتاد مدرسة حكومية من مرحلة ما قبل الروضة حتى الصف الثاني عشر؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	هل هناك حق انتفاع مدى الحياة بالعقار؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم

إذا كانت الإجابة نعم، فاكْتُب اسم المستأجر ذي الإعاقة ورقم ضمائه الاجتماعي (SSN).
الاسم: _____
رقم الضمان الاجتماعي: _____
(SSN): _____

القسم 2: معلومات المالكين والأزواج

اكتب معلومات جميع المالكين وأزواجهم، حتى ولو لم يكون الزوج مُدرجًا في سند الملكية أو شهادة الأسهم.

هل هذا العقار محل الإقامة الرئيسي لهذا المالك؟	رقم الضمان الاجتماعي (SSN) أو رقم التعريف الضريبي للأفراد (ITIN) *	تاريخ الميلاد	اسم المالك أو الزوج
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>			1
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>			2
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>			3
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>			4

هل يعاني جميع المالكين من إعاقة مُؤهلة للحصول على الإعفاء،

لا ☐ نعم ☐ أو هل المالكون الآخرون أزواج أو إخوة المالك أو المالكين الذين يعانون من إعاقة مُؤهلة للحصول على الإعفاء؟

لا ☐ نعم ☐ هل يمتلك أي من المالكين أو أزواجهم عقارات إضافية؟

إذا كانت الإجابة نعم، فاكتب تاريخ التقاعد: ☐ لا ☐ نعم هل تقاعد أي من المالكين خلال العام الماضي؟

ضع علامة في هذا المربع إذا كان أحد الأقرباء أو وصي هو المسؤول عن شؤون المالك. وأرفق المعلومات المطلوبة في هذا القسم للقريب أو الوصي. ☐

هل سبق وخدم أحد أفراد أسرتك في "U.S Armed Forces" أو "National Guard" أو "Reserves" أو يخدم فيها في الوقت الحالي؟ يُرجى اختيار أي إجابات مُنطبقة:

غير ذلك ☐ الابن ☐ الزوج/الشريك ☐ أنا ☐ (يُرجى التحديد)

القسم 3: الدخل

أبلغ عن إجمالي الدخل السنوي المشترك لجميع المالكين وأزواجهم:

دولار أمريكي يجب إدخال رقم في هذا المربع

يُرجى زيارة www.nyc.gov/dhe للحصول على مزيد من المعلومات. يجب عليك تقديم معلومات الدخل، وإلا فقد يسفر ذلك عن تأخير معالجة طلبك.

القسم 4: الإقرار (يجب أن يوقعه جميع المالكين).

أقر بأن جميع المعلومات المُقدّمة في هذا الطلب حقيقية وصحيحة على حد علمي. وأقر بأنني لا ألتقي إعفاء ضريبيًا عقاريًا في أي عقار آخر أملكه، بما في ذلك العقارات الموجودة خارج مدينة نيويورك.

وأدرك أن هذه المعلومات تخضع للتدقيق، وإذا قرّرت "Department of Finance" أنني قد قدمت بيانات كاذبة، فقد أخسر مُخصصاتي المستقبلية وأكون مسؤولًا عن جميع الرسوم والغرامات المُطبقة. وأدرك أنه يجب أن أخطر "Department of Finance" بأي تغييرات يمكن أن تؤثر في أهليتي للحصول على هذا المُخصص. وأدرك أن دخلي يخضع لأن تتحقّق منه "Department of Finance".

التاريخ	التوقيع	الاسم

القسم 5: الوثائق المطلوبة

<p>إثبات الإعاقة</p> <p>قدّم نسخة من إحدى الوثائق التالية لكل مالك.</p> <p>خطاب منح مُخصصات الإعاقة من "Social Security Administration"، أو "Railroad Retirement Board" أو "U.S. Postal Service" أو شهادة من "New York State Commission for the Blind" أو أمر من رئيس "Workers' Compensation Board" يحدّد منح التعويض عن الإعاقة الدائمة الكاملة أو الجزئية، أو خطاب من "Veterans Administration" ينص على أحقيتك في الحصول على معاش الإعاقة للمحاربين القدامى.</p>	
<p>إثبات الدخل</p> <p>قدّم نسخة من الوثائق التالية لجميع المالكين وأزواجهم.</p> <ul style="list-style-type: none"> آخر الإقرارات الشخصية لضريبة الدخل المُقدّمة على المستوى الفيدرالي أو على مستوى الولاية، مع جميع الجداول ونماذج 1099. وإذا حصلت على توزيعات من حساب التقاعد الفردي (IRA) أو توزيعات من المعاش التقاعدي الفردي، فيمكنك خصم المبلغ الخاضع للضريبة من إجمالي دخلك المُعَدّل لأغراض تحديد أهليتك للحصول على المُخصصات. ويُرجى إدراج أي وثائق ذات صلة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، نماذج 1099-R. أو، للمالكين أو الأزواج الذين لم يقدّموا إقرارًا ضريبيًا على المستوى الفيدرالي أو على مستوى الولاية، قدّم نسختًا من جميع مصادر الدخل، بما في ذلك تلك الواردة أدناه. <ul style="list-style-type: none"> الأجور. مُخصصات البطالة. مُخصصات الضمان الاجتماعي. مدفوعات دخل الضمان التكميلي. مدفوعات تأمين الضمان الاجتماعي. الاجتماعي ضد الإعاقة (SSDI). مدفوعات المعاش. عوائد حساب التقاعد الفردي (SSA). الدخل الناتج عن الأنشطة التجارية. تعويضات العمال. الدخل الإيجاري. الفائدة. عوائد المعاش التقاعدي الفردي (IRA). عوائد المعاش التقاعدي. المكاسب الرأسمالية. 	

القسم 6: الوثائق الإضافية (قدّم جميع الوثائق المُنتبطة)

<p>استكمل وقدم نموذج شهادة الإعفاءات العقارية الخاصة بالصناديق الاستثنائية وحقوق الانتفاع مدى الحياة (Property Exemptions Trust & Life Estate Certification Form) المتوفّر على www.nyc.gov/dhe.</p>	<p>إذا كان العقار محجورًا في صندوق استثماري، بما في ذلك صندوق استثماري للاحتياجات الخاصة:</p>
<p>قدّم نسخة من الوصية الأخيرة أو وثيقة إثبات الوصية أو أمر المحكمة.</p>	<p>إذا حصل المالك على العقار من خلال وصية:</p>
<p>قدّم نسخة من شهادة الوفاة.</p>	<p>إذا كان أحد المالكين المُدرجين في سند الملكية متوفيًا:</p>
<p>قدّم خطابًا رسميًا من المنشأة يتضمّن تكلفة الرعاية لسنة الدخل ذات الصلة.</p>	<p>إذا كان أحد المالكين يقيم إقامة دائمة في منشأة رعاية صحية سكنية:</p>
<p>قدّم المعلومات التالية لكل عقار: العنوان، ورقم المنطقة الإدارية والمربع السكاني والقطعة، وأي إعفاءات ضريبية يتمتع بها العقار.</p>	<p>إذا كان المالك يمتلك عقارات إضافية (في مدينة نيويورك أو في مكان آخر):</p>
<p>قدّم الوثائق القانونية الكاملة الخاصة بالطلاق، أو الانفصال، أو الهجر.</p>	<p>إذا كان أحد المالكين المُدرجين في سند الملكية يعيش في مكان آخر:</p>
<p>استكمل وقدم نموذج شهادة الإعفاءات العقارية الخاصة بالصناديق الاستثنائية وحقوق الانتفاع مدى الحياة (Property Exemptions Trust & Life Estate Certification Form) المتوفّر على www.nyc.gov/dhe.</p>	<p>إذا كان هناك حق انتفاع مدى الحياة بالعقار، أو إذا كان لدى مالك العقار مستأجرًا من ذوي الإعاقة يمنحه عقد الإيجار حق الانتفاع مدى الحياة بالعقار:</p>

*يجب أن تقدّم رقم الضمان الاجتماعي (SSN) أو رقم التعريف الضريبي للأفراد (ITIN) الخاص بك، إذا كان لديك هذا الرقم، لكي تقدّم طلب الحصول على هذا الإعفاء الضريبي العقاري. وإننا نطلب هذه المعلومات للتأكد من دقة سجلاتنا ومن تقديمك لمعلومات دقيقة. وينص البند رقم 11-102.1 من القانون الإداري (Administrative Code) على حقنا في طلب هذه المعلومات.

إذا كنت تعاني من إعاقة وتحتاج إلى ترتيبات تيسيرية لكي تقدّم طلبًا لتلقي خدمة أو للمشاركة في برنامج نظرحه "Department of Finance" فيرجى التواصل مع مُسهّل خدمات ذوي الإعاقة (Disability Service Facilitator) من خلال www.nyc.gov/contactdofeeo أو عن طريق الاتصال برقم 311.